



# ST. PAUL'S PRIMARY SCHOOL

Links Street  
West Sunshine,  
Vic. 3020

HỌC KỲ 4  
TUẦN 3: Thứ Hai, 17 tháng 10 năm 2022

A.B.N. 23 073 655 340  
Phone: 9363 1568  
Fax: 9363 7368  
Email: principal@spsunshinewest.catholic.edu.au

## NHỮNG NGÀY CẦN GHI NHỚ

Thứ Sáu, ngày 21 tháng 10:	Xưng tội tại Lớp SCC, SCR, SAF lúc 10am, Tập Hợp Toàn Trường Lớp PMD - 2.30pm
Thứ Tư, ngày 26 tháng 10:	Chương trình Chuyển tiếp Lớp Prep 2023 lúc 9.15am
Thứ Sáu, ngày 28 tháng 10:	Ngày dành cho Daniel - Ngày Quốc Tế Giáo Viên, Tập Hợp Toàn Trường Ngày dành cho Daniel - 2.30pm
Thứ Sáu, ngày 28 tháng 10:	Lễ Các Thánh/Lễ Kính Thánh Anthony Claret - Nhà Thờ St. Paul lúc 9.15am
Thứ Hai, ngày 31 tháng 10:	Ngày Vọng Cúp Melbourne - Học sinh được Nghỉ học
Thứ Ba, ngày 01 tháng 11:	Ngày Cúp Melbourne - Học sinh được Nghỉ học
Thứ Tư, ngày 02 tháng 11:	Chương trình Chuyển tiếp Lớp Prep 2023 lúc 9.15am
Thứ Sáu, ngày 04 tháng 11:	Ngày Lễ Khánh Nhật Truyền Giáo - Nhà Thờ St Paul - 9.15am, Hội Chợ Mừng Ngày Truyền Giáo
Thứ Hai, ngày 07 tháng 11:	Chuyến Dã Ngoại của Lớp Prep đến Bundoora Farm
Thứ Tư, ngày 09 tháng 11:	Chương trình Chuyển tiếp Lớp Prep 2023 lúc 9.15am
Thứ Sáu, ngày 11 tháng 11:	Thánh Lễ tại Lớp MCD, MEM, MCK lúc 10am, Tập Hợp Toàn Trường Lớp JRM - 2.30pm
Thứ Sáu, ngày 11 tháng 11:	Ngày Tưởng Nhớ - Lễ Tưởng Niệm lúc 11am
Thứ Hai (14/11) - Thứ Năm (15/11):	Chương trình Trại của khối Lớp 3&4 tại Phillip Island
Thứ Tư, ngày 16 tháng 11:	Buổi Định Hướng (Nhận Lớp) Lớp Prep 2023 lúc 9.15am
Thứ Sáu, ngày 18 tháng 11:	Ngày mặc Quần áo thường - Đóng góp từ thiện cho Giải thưởng Xổ số Giáng Sinh
Thứ Sáu, ngày 18 tháng 11:	Xưng tội tại Lớp SHB, SCF, SVJ lúc 10am, Tập Hợp Toàn Trường Lớp PLC - 2.30pm
Thứ Sáu, ngày 25 tháng 11:	Tập Hợp Toàn Trường - Khối Lớp 3&4 - Mùa Vọng I lúc 2.30pm
Thứ Hai (28/11) - Thứ Sáu (09/12):	Chương trình Học bơi của khối Lớp Prep, 1&2 và 3&4 (Không học bơi ngày 05/12 hoặc 08/12)
Thứ Sáu, ngày 02 tháng 12:	Tập Hợp Toàn Trường - Khối Lớp 5&6 - Mùa Vọng II lúc 2.30pm
Thứ Hai, ngày 05 tháng 12:	Ngày Trường Đóng Cửa - Lập kế hoạch cho Niên học 2023
Thứ Tư, ngày 07 tháng 12:	Ngày Vui Chơi Bên Ngoài của Lớp 6 - Thông tin thêm sẽ được gửi đến sau
Thứ Năm, ngày 08 tháng 12:	Đêm Thánh Ca Giáng Sinh, 5pm - 7pm
Thứ Hai, ngày 12 tháng 12:	Lễ Tốt Nghiệp của Lớp 6 lúc 7pm tại Nhà Thờ St Paul - học sinh phải mặc đầy đủ đồng phục đi học
Thứ Tư, ngày 14 tháng 12:	Lễ Bế Giảng Niên Học lúc 9.15am tại Nhà Thờ St Paul, theo sau là Tiệc Trà Tạ Ơn lúc 10.30am tại Trường St. Paul. Buổi Định Hướng (Nhận Lớp) cho Lớp 1- Lớp 6 Năm 2023, Học Bạ được gửi về nhà.
Thứ Sáu, ngày 16 tháng 12:	Trường Kết thúc Niên học 2022 lúc 1pm - Học sinh có thể mặc đồ thường.

Quý Gia đình thân mến!

Xin chúc mừng Cô Anna Stavropoulos và vị hôn thê Evan vì họ sẽ kết hôn vào thứ Bảy này. Chúng ta chúc cho hai người cuộc đời hạnh phúc lâu dài bên nhau. Anna sẽ vắng mặt từ thứ Tư này và sẽ trở lại Trường dạy vào ngày thứ Tư (26/10).

Tôi đã cập nhật 'Những Ngày cần Ghi nhớ' cho hết thời gian còn lại của niên học này. Như Quý vị đã thấy, có rất nhiều sinh hoạt sẽ diễn ra trong tám tuần lễ tới đây. Tôi xin mời Quý vị đến dự nhiều sinh hoạt của Trường nếu có thể được. Đây là cách tuyệt vời để xây dựng cộng đồng và cho Quý phụ huynh thường thức các trải nghiệm giáo dục của con mình. Chúng tôi mong được thấy Quý vị tham dự.

Ở cuối Bản tin (trang 2 của Bản tin tiếng Anh) có phần giấy phải nộp cho Trường để thông báo cho chúng tôi biết nếu con Quý vị sẽ không trở lại Trường St Paul năm 2023. Xin hãy nộp giấy này cho Trường ngay nếu con của Quý vị sẽ không trở lại trong niên học sau vì chúng tôi đang bắt đầu lập kế hoạch cho niên học 2023.

Học sinh được nghỉ học vào thứ Hai (31/10) [Vọng Cúp] và thứ Ba (01/11) [Ngày Cúp].

Chúng ta sẽ mừng Lễ tưởng niệm Ngày Lễ Các Thánh và Lễ Kính Thánh Anthony Claret vào lúc 9.15am thứ Sáu (28/10) tại Nhà thờ St. Paul. Các gia đình và bằng hữu rất được hoan nghênh đến dự. Thánh bổn mạng các Cha dòng Claret - ơn gọi của các linh mục dẫn dắt chúng ta tại Giáo xứ St Paul.

Chúc Quý vị một tuần lễ tuyệt vời!

Chào thân ái!

Damian Casamento  
HIỆU TRƯỞNG

## HỘI CHỢ MỪNG NGÀY KHÁNH NHẬT - Thứ Sáu (04/11)

Quý Gia đình thân mến!

Trong Học kỳ 4, các học sinh Lớp 5&6 đã học về điều bất lợi và nghèo đói. Các em đã được nghe biết đến ba hội từ thiện: **St. Mary's House of Welcome, St. Vincent de Paul** và **The Big Issue**.

Vào **Thứ Sáu (04/11)**, các học sinh Lớp 5&6 sẽ tổ chức gây quỹ qua **Hội chợ Nhỏ Ngày Khánh Nhật**. Số tiền gây quỹ được sẽ được gửi cho các hội từ thiện này. Học sinh ở các cấp lớp khác sẽ có cơ hội trả tiền để chơi các trò chơi do các học sinh Lớp 5&6 sáng tạo ra, cũng như mua kẹo và nước uống. Các em cũng sẽ có lựa chọn được sơn vẽ mặt và được nhuộm màu tóc.

Nếu Quý phụ huynh nào có bất cứ lo lắng gì về việc vẽ mặt và xịt màu tóc, xin hãy nói chuyện với giáo viên chủ nhiệm của con mình.

Chúng tôi cảm ơn Quý vị trước đã ủng hộ học sinh Lớp 5&6 trong việc gây quỹ.  
Các Giáo viên Lớp 5&6

## NHỮNG CÂU CHUYỆN VIẾT TRÊN TƯỜNG

Trong học kỳ này, một số học sinh khối Lớp 5&6 đã tham gia dự án 'Stories in the Wall' liên kết với Arts Centre Melbourne. Đây là dự án kể chuyện qua kỹ thuật số trong đó học sinh được cộng tác với các nhà viết kịch chuyên nghiệp nhằm giúp các em sáng tạo và sàng lọc những vở kịch nguyên tác. Các vở kịch của các em được thu âm cùng với các chuyên viên kỹ thuật âm thanh của Arts Centre. Sau đó, các học sinh của trường Victorian College of Arts đã soạn thảo âm nhạc nguyên tác nhằm giúp làm cho những truyện này trở nên sống động.

Đây là mã QR để vào Soundcloud là chương trình đăng tải các bản thu âm. Xin hãy quét (scan) mã này để lắng nghe những câu chuyện được sáng tác và biểu diễn bởi các học sinh đến từ bốn trường học tham gia vào chương trình này. Những câu chuyện do các học sinh Trường St Paul sáng tác gồm có:

- Copy Alien** (Isabelle SCR, Audrey SVJ, Charlie SAF, Riley SHB & Joseph SCF),
- Down to Earth** (Michelle SHB, Veronica SCR, Chloe SAF, Nyankiir SCF & Jagger SVJ),
- Pixie Curse** (Lucas SVJ, Sophie, Zoe & Jessice SCF),
- Stuck** (Eirik SCF, Logan SCR, Sianna SCC, Pancharlie SAF & Tubesta SHB),
- Trapped** (Arthur SCC, Krystabelle SHB, Lavender SCF, Rachel SVJ & Heran SAF) and
- Two Choices** (Christine SAF, Ritisha SVJ, Levi SCF & Leo SCR).

